

The Garlic News

Table des matières, traduite en français

N° 47- Printemps 2016

Incorporer les engrais verts et le compost dans la rotation de la culture de l'ail.

Conseils pour enrichir le sol en incorporant des engrais verts et du compost dans la rotation des cultures quand la culture principale est l'ail.

Page 1

Dépêches du champ d'ail

La 9^e année des Garlic News est disponible en format numérique ; Freddy Feldspar la marmotte s'exprime ; mini tempête de verglas 2016 ; un concours de la plus longue tresse d'ail en 2016.

Page 3

Agriculture urbaine

Un éditorial sur un mouvement populaire très positif qui prend de plus en plus d'ampleur.

Page 4

Vu sur internet

L'ail de Chine est javellisé ; Berkeley Earth clame que 2015 a été l'année la plus chaude ; et sauver des arbres en leur injectant de l'ail.

Page 4

L'année en ail : courrier et coups de fil

Des producteurs s'inquiètent des effets possibles d'une météo sous l'influence d'El Niño.

Page 5

Des nouvelles d'Ail Québec

Jean Lafontaine ne peut rien dire pour le moment sur les effets incertains de la folle météo hivernale. Surveillez son prochain rapport dans le numéro estival.

Page 6

Ail Rose de Lautrec

Cet ail fameux du sud de la France remporte du succès auprès des producteurs canadiens.

Page 6

« Contes de la rose qui pue » du Wild Rose Country (Alberta)

Liz Tobola vit des frustrations dues aux maladies fongiques et elle complète la

2e partie de la déshydratation de l'ail pour faire de la poudre, des perles et des morceaux.

Page 7

Vendre dans les marchés fermiers

Le Gourou de l'ail donne des conseils sur la vente en marchés fermiers dès avril avec les feuilles d'ail.

Page 7

Alerte à la teigne du poireau

La teigne du poireau termine son hibernation début avril. C'est le temps de la détruire pour réduire les dommages subséquents.

Page 8

Des nouvelles de la HCGGA (Haliburton County Garlic Growers Association)

Deb Barnhart donne des nouvelles des projets de recherche en cours dans le comté de Haliburton ; le contrôle de la teigne du poireau dans l'ail et le poireau, l'utilisation de la guêpe parasitoïde et des expériences de cultures de couverture pour le contrôle des nématodes.

Page 9

The Garlic Directory : Publicités

Publicités, listes et contacts utiles.

Pages 10 et 11

Les 1^{ères} recettes pour le concours du livre de recettes des Garlic News

Les petits pains à la Red Lobster de Juliana Melenka, la soupe aux 40 gousses d'ail d'Irene Luchka, les trucs du Gourou de l'ail pour faire cuire des homards et Karen Poce a une recette de remède à l'ail contre les rhumes.

Page 12

Du bon usage des planches à découper

Un autre truc tout droit sorti de la cuisine du Gourou de l'ail.

Page 13

Notre producteur vedette du Québec : la Ferme La Vallonneuse

Jean Lemay décrit sa production d'ail sur la rive sud du St-Laurent et parle du manteau neigeux, de l'utilisation des clôtures à neige, de la destruction par l'hiver, des paillis et plus encore.

Page 14

The Garlic Directory: publicité d'Eureka Garlic

Al Picketts produit et transforme de l'ail et son commerce aide les autres producteurs.

Page 15

Recherche : Planifier une rotation des cultures biologiques sur 4 ans

Un plan sur 5 ans pour une production d'ail en utilisant un cycle de rotation de 4 ans.

Page 16

D'autres lettres et appels (suite de la page 5)

Ron Derragh nous parle de son ail Music à 6 caïeux ; Denise O'Reilly cherche des planteurs et des cueilleurs ; et les ventes de bulbilles sont en expansion.

Pages 17-18

Inclus : Une année en ail

Un exemplaire du supplément spécial des Garlic News (pour les membres sans adresse courriel)

Inclus : formulaire de renouvellement

Pour les abonnements qui se terminent en 2016.

Page 19